



Број: 17-21-1367-2/19
Сарајево, 10. априла 2019. године

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

H

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO. 16-04-2019			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01,02	21-1	812	19

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА**

**Предмет: Сагласност за ратификацију измјена и допуна анекса
Конвенције, тражи се**

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Измјене и допуне Анекса Конвенције о идентификационим документима помораца (ревидирана) број 185 из 2003. године, Међународне организације рада.

Будући да је Министарство цивилних послова БиХ надлежно за провођење поступка за приступање БиХ овим измјенама и допунама, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР
Воран Ђерић



MFA-BA-MPP
Broj: 08/1-23-05-2-105-2/19
Datum: 29.03.2019.godine

PREDSJEDNIŠTVO
BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIJEDLOG ODLUKE			
17	21	1367-1	

PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PREDMET: Prijedlog odluke o ratifikaciji Izmjena i dopuna aneksa Konvencije o identifikacionim dokumentima pomoraca (revidirana) broj 185 iz 2003. godine Međunarodne organizacije rada, dostavlja se

U prilogu akta dostavljamo prijedlog Odluke o ratifikaciji Izmjena i dopuna aneksa Konvencije o identifikacionim dokumentima pomoraca (revidirana) broj 185 iz 2003. godine Međunarodne organizacije rada.

Predsjedništvo Bosne i Hercegovine je na 1. redovnoj sjednici, održanoj 12. decembra 2018. godine, donijelo Odluku o pristupanju Bosne i Hercegovine Izmjenama i dopunama aneksa Konvencije o identifikacionim dokumentima pomoraca (revidirana) broj 185 iz 2003. godine Međunarodne organizacije rada.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na svojoj 169. sjednici, održanoj 21. marta 2019. godine, utvrdilo Prijedlog odluke o ratifikaciji navedenih Izmjena i dopuna.

Molimo da Predsjedništvo Bosne i Hercegovine, u skladu sa odgovarajućim odredbama Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora ("Službeni glasnik BiH" broj 29/00 i 32/13), provede postupak ratifikacije navedih Izmjena i dopuna.

S poštovanjem,

Prilog: kao u tekstu



MINISTAR

Igor Crnadak

**IZMJENE I DOPUNE IZ 2016. GODINE
ANEKSA KONVENCIJE
O IDENTIFIKACIJSKIM ISPRAVAMA
POMORACA (revidirana), BROJ 185, IZ 2003. GODINE**

Izmjene i dopune Aneksa I, II i III Konvencije o identifikacijskim ispravama pomoraca (revidirana), broj 185, iz 2003. godine

A. Izmjene i dopune Aneksa I

Zamijenite sadašnji Aneks I sljedećim:

Aneks I

Model identifikacijske isprave pomoraca

1. Sukladno glavnom zahtjevu članka 3. ove Konvencije, identifikacioni dokument pomoraca (SID), čiji su oblik i sadržaj navedeni ispod - sastoji se od materijala dobre kvalitete i koristi se za prezentaciju i pohranu podataka koju sadrži - sukladno obvezama zahtjevima za elektronički strojno čitljiv putni dokument koji se nalazi u Međunarodnoj organizaciji civilnog zrakoplovstva (ICAO) Dokumenta 9303 o strojno čitljivim putnim ispravama, uz puno razmatranje svih relevantnih preporuka ili savjeta u toj ispravi.

2. Izraz "Doc 9303" tumači se kako je navedeno u sedmom izdanju, iz 2015. godine, kako je objavila ICAO i kako bi kasnije mogao biti izmijenjen sukladno odgovarajućim postupcima ICAO-a. Upute u ovom Aneksu o određenim odredbama Dokumenta 9303 odnose se na sedmo izdanje, ali se odnose i na odgovarajuće odredbe svakog narednog izdanja. Glavni ravnatelj Međunarodnoga ureda rada može povremeno, prema zahtjevu Upravnog tijela, pripremiti upute za članice o posebnim odredbama Dokumenta 9303 koje se uzimaju u obzir.

3. Identifikacijska isprava pomorca (SID) je elektronički čitljiva identifikacijska isprava sa fizičkim karakteristikama kao što je opisano u odjeljku 2. dijela 3. Dokumenta 9303, "Specifikacije zajedničke za sve strojno čitljive putne isprave". Tiskanje i tipovi znakova koji se koriste u vizualnoj inspekcijskoj zoni i na strojno čitljivoj zoni moraju biti kako je opisano u odjeljcima 3. i 4. u dijelu 3. Dokumenta 9303.

4. Identifikacijska isprava pomorca (SID) uključuje beskontaktni integrirani krug s kapacitetom pohrane podataka od najmanje 32 kilobajta, kodiranim i digitalno potpisanim sukladno dijelovima 9, 10, 11. i 12. Dokumenta 9303. Beskontaktni integrirani krug ispunjava sve zahtjeve za strukturu logističkih podataka (LDS) navedene u dijelu 10 Dokumenta 9303, ali sadrži samo obvezne elemente podataka koji su potrebni u tomu dijelu. Privatnost podataka pomoraca pohranjenih u beskontaktnom integriranom krugu zaštićeni su mehanizmom kontrole pristupa čipovima kako je opisano u dijelu 11 Dokumenta 9303.

Podaci pohranjeni u LDS-u ograničeni su na metapodatke i datoteke potrebne za rad čipa i njegove sigurnosne značajke, kao i sljedeće elemente podataka, koji su već vidljivi, u smislu čitljivog, u vizualno-preglednim i automatiziranim zonama identifikacijske isprave pomorca (SID):

- (a) u podatkovnoj skupini 1 LDS: dupliranje strojno čitljive zone podataka, navedene u nastavku;
- (b) u podatkovnoj skupini 2 LDS: biometrijsko predstavljanje koje zahtjeva članak 3, stavak 8 ove Konvencije, koji je sukladan dijelu 9 Dokumenta 9303 za "Primarna biometrija: slika lica". Ova slika lica pomoraca je preslika fotografije navedene u točki (o) ispod, ali komprimirana do veličine u rasponu od 15-20 kilobajta; i
- (c) objekt sigurnosti dokumenta koji je potreban za validaciju integriteta podataka sačuvanih u LDS koristeći infrastrukturu javnog ključa ICAO definiranu u dijelu 12 Dokumenta 9303.

5. Identifikacijska isprava pomorca (SID) će biti zaštićena od promjene, zamjene fotografije ili druge zlonamjerne aktivnosti poštujući zahtjeve iz dijela 2 Dokumenta 9303, "Specifikacije za sigurnost projektovanja, proizvodnje i izdavanja strojno čitljivih putnih dokumenata (MRTDs)". Zaštićen je sa najmanje tri funkcije fizičkog osiguravanja sa liste sadržane u dodatku A do dijela 2 Dokumenta 9303. Primjeri takvih sigurnosnih funkcija su:

- optički varijabilne osobine¹ u podlozi ili laminatu identifikacijske isprave;
- taktilne osobine² na podlozi identifikacijske isprave;
- lasersko-perforirane karakteristike³ u podlozi;
- dvobojni dizajn giljoše⁴ u pozadini identifikacijske isprave;
- mikroprintirani tekst⁵ u pozadini;
- ultraljubičasto fluorescentno mastilo;
- mastilo sa optički promjenljivim svojstvima;
- steganografska slika⁶ ugrađena u identifikacijsku ispravu.

6. Elementi podataka koji su sadržani u identifikacijskoj ispravi i njihovo postavljanje unutar različitih zona opisanih u Dokumentu 9303 su dati niže i ne sadrže druge informacije u identifikacijskoj ispravi pomorca (SID):

- (a) država koja izdaje: puni naziv, u zoni I, bez naziva polja;
- (b) tip dokumenta: " identifikacijska isprava pomorca (SID)", u zoni I, bez natpisa polja;
- (c) simbol "chip inside" je opisan u odjeljku 2.3. dijela 9 Dokumenta 9303: u zoni I, bez natpisa polja;

¹ Optički promjenljiva funkcija je slika ili funkcija koja se pojavljuje u bojama ili promjenama dizajna u ovisnosti od kuta gledanja ili osvjjetljenja.

² Opipljiva karakteristika je površina koja daje prepoznatljiv "osjećaj" u dokumentu.

³ Laserska perforacija je proces u kojem se brojevi, slova ili slike kreiraju perforacijom podloge laserom.

⁴ Dizajn giljoše je oblik neprekidnih finih crta, obično računarski generiranih, formirajući jedinstvenu sliku koja se može točno vratiti samo pomoću opreme, softvera i parametara koji se koriste za kreiranje izvornog dizajna.

⁵ Microprint je tiskani tekst ili simboli manji od 0,25 mm / 0,7 pica points.

⁶ Steganografija je uporaba slike ili informacija koja je kodirana ili skrivena unutar primarne vizualne slike.

- (d) puno ime i prezime pomorca kao jedno polje koje se sastoji od primarnog identifikatora nakon kojeg slijedi zarez, zatim prostor, a zatim sekundarni identifikator, kako je definirano u Dokumentu 9303: u zoni II, s naslovom polja;
 - (e) spol pomoraca kao jedno slovo, "F" za žene, "M" za muškarce ili "X" za neodređeno: u zoni II, s naslovom polja;
 - (f) državljanstvo pomoraca, kao tročlana Međunarodna organizacija za normizaciju kod zemlje sukladno s odjeljkom 5. dijela 3 Dokumenta 9303: u zoni II, s oznakom polja;
 - (g) datum rođenja pomorca, u obliku danbmjesecbgodina, gdje je "b" jedan prazan prostor (npr. 23. 03. 1982.): u zoni II, s naslovom polja;
 - (h) mjesto rođenja pomorca: u zoni II, s opisom polja;
 - (i) bilo koje posebne fizičke karakteristike koje mogu pomoći pri identifikaciji: u zoni II, s opisom polja. Ako nadležno tijelo za izdavanje ne želi zapisivati identifikacijske osobine ili ako pomorac nema posebne osobine za identifikaciju, ovo polje popunjava se riječju "None", "Aucun" ili "Ninguna";
 - (j) jedinstveni broj dokumenta koji je nadležno tijelo dodjelo identifikacijskom ispravom pomorca (SID) od najviše devet znakova: u zoni I za dokumente veličine TD3, s naslovom polja; ili, u zoni III za dokumente veličine TD1 i TD2, s naslovom polja;
 - (k) datum izdavanja identifikacijske isprave pomorca (SID), u obliku danbmjesecbgodina, gdje je "b" jedno prazno mjesto (npr. 31. 05. 2014.): u zoni III, s opisom polja;
 - (l) datum isteka identifikacijske isprave pomorca (SID), u obliku danbmjesecbgodina, gdje je "b" jedan prazan prostor (npr. 31. 5. 2019.): u zoni III, s naslovom polja;
 - (m) mjesto izdavanja identifikacionog dokumenta pomorca (SID): u zoni III, s naslovom polja;
 - (n) potpis ili uobičajena oznaka pomorca: u zoni IV, bez naslova polja;
 - (o) fotografija pomorca, sukladno specifikacijama za fotografije navedene u dijelu 3 Dokumenta 9303: u zoni V, bez naslova polja;
 - (p) sljedećom izjavom na engleskom, francuskom ili španjolskom, u zoni VI, bez naslova polja:
"Ovaj dokument je isprava o identitetu pomoraca u svrhu Konvencije o identifikacionim ispravama pomoraca iz 2003. godine, Međunarodne organizacije rada. Ovaj dokument je samostalni dokument, a ne putovnica.";
 - (q) naziv nadležnog tijela za izdavanje i pojedinosti o kontaktu (telefonski broj koji uključuje kod države ili URL web stranice ili oboje) središnje točke iz članka 4. stavka 4. ove Konvencije: u zoni VI, sa sljedećim opisom polja na engleskom, francuskom ili španjolskom: "Pojedinosti o kontaktu nadležnog tijela za izdavanje"; i
 - (r) strojno čitljiva zona ispisana u Zoni VII kako je navedeno u odjeljku 4. dijelu 3 Dokumenta 9303, sa svim obveznim podatkovnim elementima navedenim u odjeljku 4.2. dijela 4 (za veličinu TD3) ili dijela 5 (za TD1 veličinu) ili dijela 6 (za veličinu TD2). Prva dva znaka mašinski čitljive zone moraju biti "IS" za TD1 ili TD2 veličinu ili "PK" za TD3 veličinu.
7. Sljedeći dodatni elementi podataka bit će sadržani samo u ispravama veličine TD3:
- (a) kod dokumenta: slova "PK" u zoni I, s naslovom polja;

- (b) država koja izdaje, kao tročlanu Međunarodnu organizaciju za normizaciju koda zemlje sukladno odjeljku 5. dijela 3 Dokumenta 9303: u zoni I s naslovom polja; i
- (c) naziv nadležnog tijela za izdavanje: u zoni III, s oznakom polja.

B. Izmjene i dopune Aneksa II

Zamijenite postojeći Aneks II sa sljedećim:

Aneks II

Elektronička baza podataka

Detalji, dostavljeni u evidenciju elektroničke baze podataka koju održava svaka članica sukladno članku 4. st. 1, 2, 6. i 7. ove Konvencije, ograničeni su na:

Poglavlje 1

1. Naziv države koja izdaje na identifikacijskoj ispravi pomorca (SID).
2. Puno ime i prezime pomoraca kako je napisano na SID-u.
3. Jedinstveni broj osobne isprave koja se sastoji od 9 znakova.
4. Datum isteka, ili suspenzije ili oduzimanje osobe iskaznice, napisano u obliku dan bmjesecbgodina, gdje je "b" prazan prostor (na primjer, 31. 05. 2019.).

Poglavlje 2

1. Komprimirana slika lica pomorca pohranjena u beskontaktnom integriranom krugu identifikacijske isprave pomorca.
2. Fotografija pomorca kako je ispisana u vizualno-inspekcijskoj zoni osobne isprave pomorca.
3. Detalji svih postavljenih upita koji se odnose na identifikacijske isprave pomorca.

C. Izmjene i dopune Aneksa III

Zamijenite prva tri stavka sadašnjeg Aneksa III sa sljedećim:

Ovaj aneks definira minimalne zahtjeve koji se odnose na postupke koje svaka članica usvaja sukladno članku 5. ove Konvencije, u vezi s izdavanjem identifikacijskih isprava pomoraca (SIDs), uključujući postupke kvalitete kontrole.

Dio A propisuje obvezne rezultate koje svaka članica mora postići, kao minimum, u implementiranju sustava izdavanja identifikacijskih isprava pomoraca (SIDs).

Dio B preporučuje postupke i prakse za postizanje tih rezultata. Dio B razmatraju članice, ali nije obavezno.

Bez obzira na gore navedeno, svaka članica mora poštivati sve relevantne obavezne zahtjeve u Međunarodnoj organizaciji civilnog zrakoplovstva (ICAO) Dokumenta 9303. Izraz

"Doc 9303" treba razumjeti kao što se navodi u sedmom izdanju iz 2015. godine, kao što ga je objavila ICAO i kako se može naknadno izmjeniti i dopuniti sukladno odgovarajućim postupcima ICAO-a. Članice također uzimaju u obzir sve relevantne preporuke ili savjete sadržane u Dokumentu 9303, posebice u dijelu 2 dokumenta i njegovih dodataka.

Gore navedeni tekst je autentičan tekst izmjena i dopuna koji je propisno usvojila Glavna konferencija Međunarodne organizacije rada na 105. zasjedanju održanom i zaključenom 10. lipnja 2016. godine u Ženevi.

Potvrđujući navedeno potpisali smo u lipnju 2016. godine.